



Decreto federale I concernente il consuntivo della Confederazione Svizzera per il 2017

del 4 giugno 2018

L'Assemblea federale della Confederazione Svizzera,
visti gli articoli 126 e 167 della Costituzione federale¹,
visto il messaggio del Consiglio federale del 16 marzo 2018²,
decreta:

Art. 1 Approvazione

¹ Il consuntivo della Confederazione Svizzera (conto della Confederazione) per l'esercizio 2016, adeguato in base alle modifiche nella presentazione dei conti, è approvato.

² Il consuntivo chiude con:

	fr.
a. un'eccedenza di ricavi nel conto economico di	2 913 898 594
b. un'eccedenza di entrate nel conto di finanziamento di	948 919 515
c. un capitale proprio di	9 366 246 023
d. una somma di bilancio di	148 634 795 537
e. un saldo del conto di compensazione di	21 633 963 547

³ Il consuntivo della Confederazione Svizzera (conto della Confederazione) per l'esercizio 2017 è approvato.

¹ RS 101

² Non pubblicato nel FF

⁴ Il consuntivo chiude con:

	fr.
a. un'eccedenza di ricavi nel conto economico di	4 735 710 356
b. un'eccedenza di entrate nel conto di finanziamento di	2 976 650 181
c. un capitale proprio di	21 436 308 711

Art. 2 Freno all'indebitamento

¹ L'importo massimo di cui all'articolo 16 capoverso 1 della legge del 7 ottobre 2005³ sulle finanze della Confederazione (LFC) per le uscite totali di cui all'articolo 126 capoverso 2 della Costituzione federale ammonta a 71 727 008 578 franchi.

² Le uscite totali secondo il conto di finanziamento sono inferiori di 3 439 061 349 franchi all'importo massimo per le uscite totali di cui al capoverso 1. Questo importo è accreditato al conto di compensazione (art. 16 cpv. 2 LFC).

³ Le entrate straordinarie, pari a 177 373 844 franchi, sono accreditate al conto di ammortamento (art. 17a cpv. 1 LFC).

Art. 3 Sorpassi di credito

I sorpassi di credito, pari a 136 754 898 franchi, sono approvati conformemente all'allegato 1.

Art. 4 Costituzione di nuove riserve

La costituzione di nuove riserve pari a 168 408 898 franchi è decretata conformemente all'allegato 2.

Art. 5 Correzioni successive

Il Consiglio federale è incaricato di procedere, non appena le cifre definitive saranno disponibili, a una correzione successiva nel consuntivo per il 2017 degli errori nelle scritture contabili delle entrate dall'imposta preventiva (Amministrazione federale delle contribuzioni), della valutazione delle strade nazionali (Ufficio federale delle strade) e della valutazione degli immobili militari (armasuisse Immobili) e di sottoporre per approvazione all'Assemblea federale le cifre di chiusura per il 2017 corrette al più tardi con il messaggio concernente il consuntivo per il 2018.

³ RS 611.0

Art. 6 Disposizioni finali

Il presente decreto non sottostà a referendum.

Consiglio nazionale, 31 maggio 2018

Il presidente: Dominique de Buman

Il segretario: Pierre-Hervé Freléchoz

Consiglio degli Stati, 4 giugno 2018

La presidente: Karin Keller-Sutter

La segretaria: Martina Buol

Allegato 1
(art. 3)

Sorpassi di credito secondo art. 35 lett. a LFC

		Sorpasso di credito 2017 in fr.
Sorpasso del preventivo globale		133 954 898
Sorpasso coperto mediante ricavi supplementari non preventivati		80 150 000
342	Istituto di virologia e immunologia	
A200.0001	Spese di funzionamento (preventivo globale)	1 150 000
504	Ufficio federale dello sport	
A200.0001	Spese di funzionamento (preventivo globale)	3 000 000
609	Ufficio federale dell'informatica e della telecomunicazione	
A200.0001	Spese di funzionamento (preventivo globale)	73 400 000
750	Segr. di Stato per la formazione, la ricerca e l'innovazione	
A200.0001	Spese di funzionamento (preventivo globale)	1 600 000
785	Information Service Center DEFR	
A200.0001	Spese di funzionamento (preventivo globale)	1 000 000
Scioglimento di riserve		53 804 898
202	Dipartimento federale degli affari esteri	
A200.0001	Spese di funzionamento (preventivo globale)	3 050 000
306	Ufficio federale della cultura	
A200.0001	Spese di funzionamento (preventivo globale)	1 100 300
311	Ufficio federale di meteorologia e climatologia	
A200.0001	Spese di funzionamento (preventivo globale)	1 974 000
504	Ufficio federale dello sport	
A200.0001	Spese di funzionamento (preventivo globale)	1 369 430
506	Ufficio federale della protezione della popolazione	
A200.0001	Spese di funzionamento (preventivo globale)	3 231 260
543	armasuisse Immobili	
A201.0001	Investimenti (preventivo globale)	16 000 000
570	Ufficio federale di topografia swisstopo	
A200.0001	Spese di funzionamento (preventivo globale)	4 353 914
609	Ufficio federale dell'informatica e della telecomunicazione	
A200.0001	Spese di funzionamento (preventivo globale)	8 168 556

		Sorpasso di credito 2017in fr.
710	Agroscope	
A200.0001	Spese di funzionamento (preventivo globale)	555 800
785	Information Service Center DEFR	
A200.0001	Spese di funzionamento (preventivo globale)	1 830 533
803	Ufficio federale dell'aviazione civile	
A200.0001	Spese di funzionamento (preventivo globale)	8 468 200
806	Ufficio federale delle strade	
A201.0001	Investimenti (preventivo globale)	2 600 000
808	Ufficio federale delle comunicazioni	
A200.0001	Spese di funzionamento (preventivo globale)	1 102 905

Sorpassi di credito secondo art. 35 lett. c LFC

		Sorpasso di credito 2017in fr.
Aggiunte urgenti		2 800 000
318	Ufficio federale delle assicurazioni sociali	
A231.0242	Assegni familiari nell'agricoltura	2 500 000
A231.0245	Prestazioni complementari all'AI	300 000

Allegato 2
(art. 4)

Proposta per la costituzione di nuove riserve dal consuntivo 2017

C 2017		fr.
Proposta per la costituzione di riserve		168 408 898
di cui riserve generali		15 567 000
di cui riserve a destinazione vincolata		152 841 898
104	Cancelleria federale	25 830 000
	Riserve generali	–
	Riserve a destinazione vincolata	25 830 000
110	Ministero pubblico della Confederazione	2 500 000
	Riserve generali	–
	Riserve a destinazione vincolata	2 500 000
202	Dipartimento federale degli affari esteri	14 000 000
	Riserve generali	10 000 000
	Riserve a destinazione vincolata	4 000 000
301	Segreteria generale DFI	1 308 000
	Riserve generali	–
	Riserve a destinazione vincolata	1 308 000
305	Archivio federale svizzero	600 000
	Riserve generali	–
	Riserve a destinazione vincolata	600 000
306	Ufficio federale della cultura	1 327 600
	Riserve generali	–
	Riserve a destinazione vincolata	1 327 600
311	Ufficio federale di meteorologia e climatologia	1 250 000
	Riserve generali	–
	Riserve a destinazione vincolata	1 250 000
317	Ufficio federale di statistica	3 700 000
	Riserve generali	–
	Riserve a destinazione vincolata	3 700 000
341	Ufficio federale della sicurezza alimentare e di veterinaria	600 000
	Riserve generali	–
	Riserve a destinazione vincolata	600 000
402	Ufficio federale di giustizia	1 100 000
	Riserve generali	–
	Riserve a destinazione vincolata	1 100 000

C 2017		fr.
403	Ufficio federale di polizia	4 650 000
	Riserve generali	–
	Riserve a destinazione vincolata	4 650 000
413	Istituto svizzero di diritto comparato	200 000
	Riserve generali	–
	Riserve a destinazione vincolata	200 000
420	Segreteria di Stato migrazione	1 964 500
	Riserve generali	–
	Riserve a destinazione vincolata	1 964 500
485	Centro servizi informatici CSI-DFGP	14 772 100
	Riserve generali	–
	Riserve a destinazione vincolata	14 772 100
504	Ufficio federale dello sport	4 226 182
	Riserve generali	–
	Riserve a destinazione vincolata	4 226 182
506	Ufficio federale della protezione della popolazione	15 740 976
	Riserve generali	–
	Riserve a destinazione vincolata	15 740 976
570	Ufficio federale di topografia swisstopo	2 815 700
	Riserve generali	867 000
	Riserve a destinazione vincolata	1 948 700
600	Segreteria generale DFF	956 000
	Riserve generali	–
	Riserve a destinazione vincolata	956 000
601	Amministrazione federale delle finanze	820 000
	Riserve generali	–
	Riserve a destinazione vincolata	820 000
605	Amministrazione federale delle contribuzioni	7 200 000
	Riserve generali	–
	Riserve a destinazione vincolata	7 200 000
606	Amministrazione federale delle dogane	8 230 000
	Riserve generali	–
	Riserve a destinazione vincolata	8 230 000
608	Organo direzione informatica della Confederazione	25 051 500
	Riserve generali	–
	Riserve a destinazione vincolata	25 051 500
609	Ufficio federale dell'informatica e della telecomunica- zione	7 319 500
	Riserve generali	4 000 000
	Riserve a destinazione vincolata	3 319 500

C 2017		fr.
611	Controllo federale delle finanze	700 000
	Riserve generali	–
	Riserve a destinazione vincolata	700 000
620	Ufficio federale delle costruzioni e della logistica	1 390 000
	Riserve generali	–
	Riserve a destinazione vincolata	1 390 000
701	Segreteria generale DEFR	2 950 000
	Riserve generali	700 000
	Riserve a destinazione vincolata	2 250 000
704	Segreteria di Stato dell'economia	500 000
	Riserve generali	–
	Riserve a destinazione vincolata	500 000
708	Ufficio federale dell'agricoltura	2 202 000
	Riserve generali	–
	Riserve a destinazione vincolata	2 202 000
710	Agroscope	1 883 340
	Riserve generali	–
	Riserve a destinazione vincolata	1 883 340
785	Information Service Center DEFR	3 100 000
	Riserve generali	–
	Riserve a destinazione vincolata	3 100 000
801	Segreteria generale DATEC	4 555 000
	Riserve generali	–
	Riserve a destinazione vincolata	4 555 000
802	Ufficio federale dei trasporti	313 900
	Riserve generali	–
	Riserve a destinazione vincolata	313 900
803	Ufficio federale dell'aviazione civile	1 039 200
	Riserve generali	–
	Riserve a destinazione vincolata	1 039 200
805	Ufficio federale dell'energia	883 400
	Riserve generali	–
	Riserve a destinazione vincolata	883 400
808	Ufficio federale delle comunicazioni	2 395 000
	Riserve generali	–
	Riserve a destinazione vincolata	2 395 000
817	Autorità di regolazione delle infrastrutture	335 000
	Riserve generali	–
	Riserve a destinazione vincolata	335 000